

VORPROGRAMM

**92. Jahresversammlung der Schweizerischen
Gesellschaft für Dermatologie und Venerologie
26. - 28. August 2010, Zürich**

PRÉ-PROGRAMME

**92^{ème} Réunion annuelle de la Société Suisse
de Dermatologie et Vénérologie
26 - 28 Août 2010, Zürich**

Message de bienvenue du président Grusswort des Präsidenten

Chers membres de la SSDV, chères Amies et chers Amis,

D'ici 2011, toutes nos cliniques universitaires suisses auront changé de patron...et la fin de l'année académique est aussi synonyme d'organisation de la réunion annuelle de la SSDV pour ces nouveaux chefs. L'an dernier, le Professeur Itin et son équipe ont magnifiquement organisé le premier congrès de l'ère "post-Rufli" à Bâle. Une réussite à tous points de vue, tant sur le plan scientifique que sur le plan de l'organisation.

Cette année nous nous apprêtons à vivre la première zurichoise sous le patronage du Professeur French. Afin de répondre au mieux aux demandes de formation de nos membres dans les multiples domaines qui forment notre spécialité, des séances sont organisées en parallèle les unes des autres, et même les pauses sont mises à profit pour encore compléter la formation ! Bref, un programme scientifique époustouflant a été préparé pour notre congrès, dont nous reviendrons tous grandement enrichis scientifiquement. Une nouveauté n'arrivant jamais seule, la réunion est fixée en août, en raison des programmes académiques imposés par les accords de Bologne. Un tout grand merci au Professeur French et à ses collaborateurs pour cette organisation et je me réjouis de vous rencontrer nombreux à Zurich. Plus que jamais, il me paraît capital que nous puissions, en plus de l'aspect professionnel, entretenir des relations amicales et sympathiques entre dermatologues, cette convivialité étant sans doute le meilleur rempart contre ceux qui cherchent à nous diviser.

Dr. med. Jean-Pierre Grillet
Président SSDV



Liebe SGD-Mitglieder, liebe Freunde,

Bis 2011 werden alle Direktoren unserer Schweizer Universitätskliniken für Dermatologie gewechselt haben....das Ende eines akademischen Jahres ist jeweils gleichzustellen mit dem Zeitpunkt der Jahresversammlung der SGD, die durch eben diese Direktoren organisiert wird. Im vergangenen Jahr war es Prof. Itin, der mit seinem Team seinen ersten und bestens durchgeführten "Post-Rufli"-Jahreskongress in Basel organisiert hat. Es war ein voller Erfolg - organisatorisch wie wissenschaftlich.

Dieses Jahr werden wir die Premiere in Zürich unter der Leitung von Prof. French erleben. Um den Anforderungen betreffend Fort- und Weiterbildung in den verschiedenen Bereichen unserer Spezialität optimal Rechnung zu tragen, werden diverse Vorträge und Workshops teilweise auch parallel angeboten und sogar die Pausen werden noch der Fortbildung gewidmet ! Kurz, ein unglaublich gutes wissenschaftliches Programm wurde für unseren Kongress vorbereitet, von welchem wir mit einer grossen Bereicherung nach Hause kehren werden. Eine Neuigkeit kommt ja selten alleine und so findet die Jahresversammlung erstmals schon im August statt – dies weil das akademische Programm, welches durch die Bologna-Abkommen bestimmt ist, dann bereits endet.

Ein ganz grosses Dankeschön an Prof. French und seine Mitarbeiter für die Organisation des Kongresses – ich freue mich bereits heute, Sie zahlreich in Zürich zu begrüßen. Mehr denn je scheint es mir wichtig, dass wir nebst den beruflichen Interessen auch unsere freundschaftlichen Beziehungen unter Dermatologen pflegen können. Diese sozialen Bande sind sicherlich der beste Schutz gegen die, die uns gegeneinander aufwiegeln wollen.

Dr. Jean-Pierre Grillet
Präsident der SGD

Grusswort des Tagungspräsidenten Message de bienvenue du Président de la Journée

Liebe Kolleginnen und Kollegen, sehr geehrte Gäste

Herzlich willkommen zum 92. Jahrestag der Schweizer Gesellschaft für Dermatologie und Venerologie in Zürich.

Die Dermatologische Klinik des UniversitätsSpitals Zürich hofft, dass Sie sich in den Räumen der Universität Zürich-Irchel wohl fühlen und das abwechslungsreiche Programm attraktiv finden. Gerade im Bereich Therapie zeichnen sich kontinuierlich neue innovative Therapiekonzepte ab, die in die tägliche Patientenversorgung integriert werden müssen. Dabei ist es wesentlich, die individuellen Besonderheiten des Patienten zu berücksichtigen. Deshalb haben wir das Motto "Individualisierte Therapie" für diese Jahresversammlung gewählt. In diesem Zusammenhang werden wir drei Hauptvorträge hören. Einmal wird das Thema "Individualisierte Therapie bei entzündlichen Erkrankungen" und einmal "Individualisierte Therapie bei malignen Hauterkrankungen" im Mittelpunkt stehen. Damit unsere Therapieentscheidungen nicht an den Bedürfnissen der Patienten vorbeigehen, haben wir auch einen von einer schweren Hautkrankheit betroffenen Patienten eingeladen, der uns aus Patientensicht dieses Thema nahebringen wird.

Wie üblich enthält das Programm die beliebten Fallpräsentationen und auch wieder Workshops, die einen Erfahrungsaustausch in Kleingruppen ermöglichen.

Neben dem wissenschaftlichen Programm wird sich hoffentlich auch die Gelegenheit zu einem persönlichen Meinungsaustausch und zu privaten Gesprächen bieten. Dazu gibt es Gelegenheit im Rahmen der Pausen in den Räumlichkeiten der Industrieausstellung und auch am Gesellschaftsabend am Freitag.

Im Namen der Mitarbeiter der Dermatologischen Klinik und der Schweizer Gesellschaft für Dermatologie und Venerologie heissen wir Sie ganz herzlich in Zürich willkommen und wünschen eine erfolgreiche Jahrestagung.

Prof. Dr. med. Lars E. French
Tagungspräsident

Prof. Dr. med. Reinhard Dummer
Tagungssekretär



Prof. Dr. Med Lars E. French

Chères collègues, chers collègues,

Nous vous souhaitons la bienvenue à Zürich pour le 92^{ème} congrès annuel de la Société Suisse de Dermatologie et Vénérologie. La clinique de dermatologie de l'université de Zurich espère que vous trouverez à la fois plaisir et intérêt en découvrant le programme varié et attractif du congrès annuel qui se déroulera dans les lieux de l'université de Zürich-Irchel.

Spécifiquement dans le domaine de la thérapeutique, nous avons la chance de bénéficier continuellement de nouvelles approches thérapeutiques que nous nous devons d'intégrer dans la prise en charge quotidienne de nos patients. Dans ce contexte les particularités individuelles du patient prennent de plus en plus d'importance. Ceci nous a amené à choisir le motto "thérapie individualisée" comme thème pour le 92^{ème} congrès annuel. Dans ce contexte nous allons vous proposer trois conférences plénières orientées vers l'avenir. Une conférence sera consacrée au thème de la thérapie individualisée des dermatoses inflammatoires, et un deuxième à la thérapie individualisée en dermatologie oncologique. Et afin de connaître le point de vue du patient, nous avons aussi invité un patient souffrant d'une maladie sévère de la peau afin qu'il puisse brièvement nous présenter ce thème tel que vu par le patient.

Le programme contient aussi comme d'habitude les présentations appréciées des cas des cliniques universitaires et non-universitaires de la Suisse, ainsi qu'une série de workshops qui devrait favoriser l'enseignement continu et l'échange d'opinions en petits groupes.

Nous espérons que vous aurez également la possibilité, à côté du programme scientifique, de profiter de rencontres avec d'autres collègues de la spécialité ainsi qu'avec des représentants de l'industrie. La surface dédiée aux stands de l'industrie, ainsi que la soirée de gala au musée d'art de Zurich se prêtent parfaitement à ceci.

Au nom des collaborateurs de la clinique de dermatologie de Zürich et de la Société Suisse de Dermatologie et Vénérologie, nous vous souhaitons la bienvenue à Zürich ainsi qu'un congrès annuel enrichissant.

Prof. Dr. med. Lars E. French
Président de la Journée

Prof. Dr. med. Reinhard Dummer
Secrétaire de la Journée

Wissenschaftliches Programm Programme scientifique

Mittwoch / Mercredi, 25.08.2010

17.00 – 22.00 Sitzung des Vorstandes der SGD V*
Séance du comité SSD V*

Donnerstag / Jeudi, 26.08.2010

08.30 – 10.00 Sitzung des erweiterten Vorstandes der SGD V*
Séance du comité élargi SSD V*

10.00 – 12.00 Meeting SDNB*

12.30 – 13.30 Vorstand Dermarena*

12.00 – 17.30 Registrierung und Postermontage
Enregistrement, pose des posters

14.00 – 15.30 Workshops I der Arbeitsgruppen SGD V
Ateliers des groupes de travail SSD V

15.30 – 17.00 Workshops II der Arbeitsgruppen SGD V
Ateliers des groupes de travail SSD V

Parallele Veranstaltung / Présentation en parallèle

14.00 – 17.00 Laser (anerkannt als Basiskurs und ½ Tag
Fortbildungskurs in Lasertechnologie durch
die Laserkommission FMS)
Siehe Programm "Physikalische
Therapiemassnahmen in der Dermatologie"

17.30 – 19.00 Symposium I:
Lichtschutz (auch Bestandteil des Kurses
Physikalische Therapiemassnahmen)
unterstützt von La Roche-Posay

Deleterious effects of UV radiation
Prof. Herbert Hoenigsmann, Wien

Broad spectrum sunscreens in the
prevention of UV-damage
André Rougier, La Roche-Posay

17.30 – 19.00 Satellitensymposium II:
unterstützt von Almirall
Aktinische Keratose - ein Karzinom?
N.N.

Feldcancerisierung: die Grenzen der
operativen Dermatologie
Prof. Roland Kaufmann, Frankfurt

19.30 Vorstandessen/Dîner du comité*

Freitag / Vendredi, 27.08.2010

ab / à partir de 07.30 Registrierung und Postermontage
Enregistrement, pose des posters

08.20 Eröffnung der Jahresversammlung
Ouverture de la Réunion Annuelle

08.30 – 08.55 How could individualized therapy impact
patient care in dermatology
Prof. Alain Taieb, CHU de Bordeaux

08.55 – 09.20 Individualisierte Medizin bei
entzündlichen Erkrankungen
Prof. Peter Elsner, Friedrich
Schiller University, Jena

09.20 – 09.30 Fallvorstellungen/Présentation de cas
Dermatologische Kliniken
Kantonsspital Aarau

09.30 – 09.40 Fallvorstellungen/Présentation de cas
Dermatologische Kliniken
Kantonsspital Bellinzona

09.40 – 09.50 Fallvorstellungen/Présentation de cas
Dermatologische Kliniken
Kantonsspital St. Gallen

09.50 – 10.00 Fallvorstellungen/Présentation de cas
Dermatologische Kliniken
Kantonsspital Luzern

10.00 – 10.40 Kaffeepause / Pause café
Besuch der Poster- und Industrieausstellung
Visite des posters et de l'exposition
de l'industrie

10.40 – 11.30 Freie Kurzmitteilungen 1
Communications orales 1

11.30 – 12.00 Fallvorstellungen/Présentation de cas
Dermatologische Klinik
Universitätsklinik Basel

12.00 – 12.30 Fallvorstellungen/Présentation de cas
Dermatologische Universitätsklinik
Inselspital, Bern

12.30 – 14.30 Lunch, Besuch der Poster- und
Industrieausstellung
Pause, visite des posters et de
l'exposition de l'industrie

13.00 – 14.30 Satellitensymposium III:
Neurodermitis
unterstützt von Astellas

Satellitensymposium IV: Psoriasis
unterstützt von Leo Pharma

14.30 – 15.30	Workshops	Samstag / Samedi, 28.08.2010
	Workshop: Psoriasis unterstützt von Abbott	07.30 – 13.30 Registrierung / Enregistrement
	Workshop: Akne unterstützt von Galderma SA	08.00 – 09.00 Histopathologisch-klinische Korrelationen, Besprechung der Fälle Dermatopathologie Correlations histopathologiques et cliniques, discussion des cas de dermatopathologie
	Workshop: Handekzem unterstützt von Basilea	09.00 – 09.10 Individualisierte Medizin – aus der Sicht eines Patienten Gerhard Haffmanns, Zürich
	Workshop: Monoklonale Antikörper: Facts and Fiction unterstützt von Janssen-Cilag	09.10 – 09.35 Individualisierte Medizin bei Tumoren N.N.
	Workshop: Epithelialtumoren Lokalthherapie unterstützt von Meda Pharma	09.35 – 10.35 Freie Kurzmitteilungen 2 Communications orales 2
	Workshop: Fillers unterstützt von Pierre Fabre / Glyton	10.35 – 11.15 Kaffeepause / Pause café Besuch der Poster- und Industrieausstellung Visite des posters et de l'exposition de l'industrie
	Workshop: innovation bei therapiebegleiten der Behandlung: maximale Sicherheit für Ihren Patienten unterstützt von Pierre Fabre / Avène	11.15 – 11.45 Fallvorstellungen/Présentation de cas Service de Dermatologie, HUG, Genève
	Workshop: Aussergewöhnliche Indikationen von Hyaluronsäure und Botulinumtoxin unterstützt von Q-MED	11.45 – 12.15 Fallvorstellungen/Présentation de cas Service de Dermatologie, CHUV, Lausanne
	Workshop: Pädiatrischer Workshop	12.15 – 12.45 Fallvorstellungen/Présentation de cas Dermatologisches Ambulatorium Stadtpital Triemli, Zürich
15.30 – 16.00	Kaffeepause / Pause café Besuch der Poster- und Industrieausstellung Visite des posters et de l'exposition de l'industrie	12.45 – 13.15 Fallvorstellungen/Présentation de cas Dermatologische Klinik Universitätsspital Zürich
16.00 – 17.00	Berufspolitisches Seminar Séminaire de politique professionnelle	13.30 Ende der Jahresversammlung Clôture de la Réunion Annuelle
17.00 – 19.00	Generalversammlung der SGD V Assemblée générale de la SSDV	
20.00	Gesellschaftsabend Dîner de Gala Kunsthau s Zürich	

Allgemeine Informationen / Informations générales

Tagungsorte / Lieux des congrès

25./26.8.2010 Vorstandssitzung / Séance du comité
Kurszimmer Ost, B HOER 15
UniversitätsSpital Zürich

26.8.2010 Workshops der Arbeitsgruppen SGD V /
Ateliers des groupes de travail SSDV
Universität Zürich Irchel
Winterthurerstrasse 190, 8057 Zürich

27./28.8.2010 Jahresversammlung SGD V /
Réunion Annuelle SSDV
Universität Zürich Irchel
Winterthurerstrasse 190, 8057 Zürich

Wissenschaftliche Organisation / Organisation scientifique

Prof. Dr. med. Lars French (Tagungspräsident/Président de la
Journée) und
Prof. Dr. med. Reinhard Dummer (Tagungsekretär/Secrétaire de
la Journée),
Tel. 044 255 25 07, e-mail: congress.office.der@usz.ch

Administratives Sekretariat / Secrétariat administratif

Convention Team Lucerne AG
Oberseeburg 10
6006 Luzern
Tel. 041 371 18 60
Fax 041 371 18 61
e-mail: ctlag@bluewin.ch

Im Hause / interne

Khünsang Khampa
Tel. 044 255 25 07
e-mail: congress.office.der@usz.ch

Registrierung und Sekretariat / Enregistrement et secrétariat

Öffnungszeiten / Horaires d'ouverture

Donnerstag/jeudi, 26.8.2010	12.00 – 17.30 h
Freitag/vendredi, 27.8.2010	07.30 – 18.00 h
Samstag/samedi, 28.8.2010	07.30 – 13.00 h

Ausstellung / Exposition

Öffnungszeiten / Horaires d'ouverture

Donnerstag / jeudi, 26.8.2010	14.00 – 18.00 h
Freitag / vendredi, 27.8.2010	08.00 – 18.00 h
Samstag / samedi, 28.8.2010	07.30 – 11.30 h

Aufbau / Montage des stands

Mittwoch/Mercredi, 25.8.2010	14.00 – 20.00 h
Donnerstag/jeudi, 26.8.2010	08.00 – 12.00 h

Abbau / Démontage des stands

Samstag/samedi, 28.8.2010	ab 11.30 h
---------------------------	------------

Kongresssprachen / Langues de congrès

Deutsch, Französisch / allemand, français
(keine Simultanübersetzung / pas de traduction simultanée)

Parking, Öffentliche Verkehrsmittel / Parking, Transports publics

Vom Hauptbahnhof / de la gare	Tram No 10 (Haltestelle / Arrêt: Irchel)
Vom Bellevue / de Bellevue	Tram No 9 (Haltestelle / Arrêt: Irchel)
Vom UniversitätsSpital Zürich / de l'hôpital Universitaire Zurich	Tram No 9 und / et 10 (Haltestelle / Arrêt: Irchel)

Wir bitten die Teilnehmer, die öffentlichen Verkehrsmittel zu benutzen, da an der Universität Irchel nur eine beschränkte Anzahl Parkplätze zur Verfügung steht.

Nous recommandons aux participants d'utiliser les transports publics; le nombre de places de parking de l'université Irchel étant très limité.

Kongressgebühren / Frais d'inscription

Mitglieder SGD V, Assistenten, Studenten	gratis/gratuit
Membres SSDV, assistants, étudiants	

Nicht-Mitglieder SGD V, ganzer Kongress	Fr. 750.-
Non-membres SSDV, tout le congrès	

Nicht-Mitglieder SGD V, nur 1 Tag	Fr. 250.-
Non-membres SSDV, seulement un jour	

Gesellschaftsabend / Dîner de gala, 27.08.2010	Fr. 100.-
--	-----------

Crédits / Crédit

Es können geltend gemacht werden / vous pouvez faire valoir:

Workshop, 26.8.2010	2 Credits / Crédits
1. Tag / 1er jour:	8 Credits / Crédits
2. Tag / 2ème jour:	4 Credits / Crédits
Satellitensymposium:	2 Credits / Crédits

Freie Kurzmitteilungen / Communications orales

5 Min. + 1 Min. Diskussion / 5 min. + 1 min. discussion

PowerPoint-Präsentation

(MS Office 2000, Windows XP Professional)

Présentation PowerPoint

(MS Office 2000, Windows XP Professional)

Posters

(Deadline 20.04.2010, Weitere Details: www.derma.ch)

Grösse / Format

Höhe / Hauteur: 180 cm

Breite / Largeur: 130 cm

Das Anmeldeformular wird in der April 2010 Ausgabe des *Dermatologica Helvetica* erscheinen, s. auch www.derma.ch.

Le formulaire d'enregistrement sera publié dans l'édition d'avril 2010 du *Dermatologica Helvetica*, voir aussi www.derma.ch

Sponsoren / Sponsors (Stand per Februar 2010)

Das wissenschaftliche und organisatorische Komitee bedankt sich bei den nachfolgenden Firmen für ihre finanzielle Unterstützung.

Le comité scientifique et d'organisation remercie les entreprises suivantes de leur soutien financier:

Platin/platine :	Abbott Almirall AG Astellas Pharma AG Cosmétique Active (Suisse) SA / La Roche-Posay Leo Pharmaceutical Products Sarath Ltd. Q-MED GmbH	Gold :	Basilea Pharmaceutica International AG Galderma SA Janssen-Cilag AG Pierre Fabre (Suisse) SA
		Silber/argent:	Spirig Pharma AG

Ausstellerliste / Liste des exposants (Stand per Februar 2010)

Wir danken folgenden Firmen für ihr Interesse und ihre Beteiligung

Avec tous nos remerciements aux exposants

Actavis Switzerland AG	Regensdorf	Fotofinder Systems GmbH	Bad-Birnbach (D)
Allergan AG	Pfäffikon	Krebsliga Schweiz	Bern
Allergopharma AG	Therwil	Laboratoires Inneov	Vernier
Astellas Pharma AG	Wallisellen	Louis Widmer SA	Schlieren
Calmed SA	Lugano	Medic Service AG	Tagelswangen
Biotest (Schweiz) AG	Rapperswil	NMS Bio-Médical S.A.	Praroman
Clinique Cosmetics	Zürich	Pacifica Handels AG	Baar
Dalton Medical GmbH	Mainz (D)	Permamed AG	Therwil
Dermapharm AG	Hünenberg	Pfizer AG	Zürich
Drossapharm	Arlesheim	Procter & Gamble SARL	Genève
Esthetic-Med GmbH	Dübendorf	Polymed Medical Center	Glattbrugg
Eucerin, eine Division von Beiersdorf	Volketswil	Spirig Pharma AG	Egerkingen
		Viollier AG	Basel
		Waldmann Lichttechnik GmbH	Küttigen